



ZBORNICA ZDRAVSTVENE IN BABIŠKE NEGE SLOVENIJE - ZVEZA
STROKOVNIH DRUŠTEV MEDICINSKIH SESTER, BABIC IN ZDRAVSTVENIH
TEHNIKOV SLOVENIJE



ИНФОРМАЦИИ ЗА МЕДИЦИНСКИ СЕСТРИ, АКУШЕРКИ И ЗДРАВСТВЕНИ ТЕХНИЧАРИ

од државите на поранешна југославија
за исполнување на условите за работа во
здравствената дејност во република словенија

Даватели на услуги од областа на сестринството и акушерството

- како и здравствени техничари
- медицинска сестра - негувателка
- дипломирана медицинска сестра
- дипломирана акушерка

На давателите на услуги од областа на сестринството и акушерството во Република Словенија им е дозволено да работат самостојно во здравствената дејност по завршувањето на нивната практика и по полагањето на стручниот испит. Исклучок во Република Словенија во областа на сестринството и акушерството се дипломираните медицински сестри и акушерки на кои не им е потребно практично искуство или положен стручен испит за самостојно работење.

Услов за работа во областа на сестринството е запишување во регистарот или стекнување лиценца. За работа во здравствената дејност е потребно соодветно познавање на словенечкиот јазик.

Се применуваат посебни правила за признавање на образованието и

стручните квалификации на давателите на услуги во областа на сестринството и акушерството кои своето образование го стекнале во државите од поранешна СФР Југославија и во 3-ти држави. Посебни правила важат за упис во регистарот како и за доделување лиценца.

Натаму ги објаснуваме постапките за признавање на образованието и стручните квалификации, проверката на познавањето на словенечкиот јазик, како и постапката за упис во регистарот или за доделување лиценца.

Информациите на Зборница – Асоцијацијата се од општа и информативна природа. За подетални информации кои водат сметка за посебноста на вашата ситуација, контактирајте ја институцијата одговорна за поединечни постапки.

ЧЕКОР

01

– добивање мислење за образованието од ENIC-NARIC центарот

ЧЕКОР

02

– признавање на стручната квалификација од страна на Министерството за здравство

ЧЕКОР

03

– Тест по словенечки јазик

ЧЕКОР

04

– упис во регистарот/ добивање лиценца од Асоцијацијата Зборница

1. ЧЕКОР –

добивање мислење од ENIC-NARIC центарот при Министерството за високо образование, наука и иновации

Давателот мора прво да добие мислење за неговото/нејзиното образованието од ENIC-NARIC центарот во постапка на оценување на образованието. Мислењето се доставува во постапка на признавање на стручните квалификации при Министерството за здравство.

Надлежен орган: ENIC NARIC центар

Веб-страница:



Образец за добивање
мислење од ENIC NARIC
центарот:



Со образецот за оценување на образованието се доставуваат:

- **оригинален документ за образованието** што се бара да се оцени,
- **незаверена копија од документот за образование** од претходниот став,
- **судски заверен превод на документот за образованието** од првиот став на словенечки јазик,
- **незаверена копија од доказ за содржината и времетраењето на образованието и обврските** исполнети во текот на школувањето (додаток на диплома, годишни свидетелства, уверение за положени испити или друг доказ),
- **кусиот хронолошки опис на целокупното образование**, што го подготвува и потпишува носителот на свидетелството од образованието или неговиот/нејзиниот законски застапник (го наведува описот во неколку реченици и посочува како се изведувало образованието досега – во кои училишта се одело, колку часа, се наведуваат можните преписи, брзото напредување, повторување, продолжување на статусот итн.. Описот е од информативна природа, затоа не треба да се приложуваат дополнителни докази).

Ако е потребно, ENIC-NARIC центарот може да побара дополнителни документи ако постапката го бара тоа.

2. ЧЕКОР –

признавање на стручната квалификација од страна на министерството за здравство

Надлежен орган: Министерство за здравство

Веб-страница:



Здравствен техничар мора да добие решение од Министерството за здравство за оценување на образованието или практикантската работа. Здравствен техничар мора да положи стручен испит во Министерството за здравство.

Образец за признавање:



Дипломирана медицинска сестра и дипломирана акушерка мора да добијат решение од Министерството за здравство за признаена стручна квалификација. Сè додека стручната квалификација стекната во странство е соодветна, дипломираната медицинска сестра и дипломираната акушерка, обично, не треба да полагаат стручен испит во Министерството за здравство.

За да започне постапката, Министерството за здравство го тестира знаењето на словенечкиот јазик, **барем основното ниво (ниво A2-B1)**. Се проверува познавањето на словенечкиот јазик на кандидатите **на ниво B2 SEJO** коишто полагаат стручен испит во Министерството при пријавувањето на стручниот испит во самото Министерство.

Здравствен техничар доставува доказ за познавање на јазикот за ниво **B2 SEJO** со **пријавувањето на стручен испит** при Министерството за здравство, додека дипломираната медицинска сестра и дипломираната акушерка **при вработувањето**.

2.a Признавање на практика и стручен испит

На здравствен техничар кој завршил практика и положил стручен испит од областа на здравството пред 25 јуни 1991 година во една од републиките на поранешна СФР Југославија му се признава стручниот испит.

2.b Практика и стручен испит за даватели без работно искуство

(истото се однесува и за дипломирани медицински сестри и дипломирани акушерки)

Давателот поднесува барање коешто го содржи следново:

- доказ за завршена студиска програма во странство,
- доказ за содржината и текот на студиската програма во странство што го покажува времетраењето и содржината на студиската програма како и часовите по секој предмет одделно,
- работна биографија,
- доказ за познавање на словенечки јазик (за отпочнување на постапката на докажување на познавање на јазикот на основно ниво,
- мислење за образованието од ENIC NARIC центарот.

Доказите мора да бидат доставени во оригинална форма, заверена фотокопија и преведени на словенечки јазик од страна на судски преведувач. Образецот се доставува до Министерството за здравство.

2. c Практика и стручен испит за даватели со работно искуство

(истото се однесува и за дипломирани медицински сестри и дипломирани акушерки)

За давател со завршено практиканство и стручен испит по 25 јуни 1991 година во една од републиките на поранешна СФР Југославија и кој има најмалку пет години релевантно работно искуство во последните седум години од поднесувањето на барањето до Министерството.

Образец за доставување:



Давателот поднесува барање коешто го содржи следново:

- доказ за завршена студиска програма во странство,
- доказ за содржината и текот на студиската програма во странство, што го покажува времетраењето и содржината на студиската програма како и часовите по секој предмет одделно,
- програма за практикантската работа во странство,
- доказ за положен стручен испит,
- работна биографија со опис на работното искуство,
- изјава од работодавачот или работодавачите за тоа дали работникот самостојно ја вршел својата здравствена професија пет години во последните седум години пред поднесување на барањето, во која се наведува и опишува работното искуство и областа на работа,
- доказ за познавање на словенечки јазик (за отпочнување на постапката за докажување на познавањето на јазикот на основно ниво),
- мислење за образованието од ENIC NARIC центарот.

Доказите мора да бидат доставени во оригинална форма, заверена фотокопија и преведени на словенечки јазик од страна на судски преведувач. Образецот се доставува до Министерството за здравство.

3. ЧЕКОР –

ТЕСТ ПО СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК

Надлежен орган за стручниот јазичен тест: Комора за здравство и акушерство на Словенија - Асоцијација на професионални здруженија на медицински сестри, акушерки и здравствени техничари на Словенија (Зборница - Асоцијација) за **тестирање стручни вештини на словенечки јазик за даватели на здравствена и акушерска дејност**

Веб-страница:



Образец за тестирање на знаење:



Надлежен орган за општиот тест по познавање на словенечкиот јазик: пр. Центар за словенечкиот јазик како втор и како странски јазик, Филозофски факултет, Универзитет во Љубљана

Веб-страница:



За здравствени техничари потребно е познавање на словенечки јазик на ниво **B2** од Заедничката европска јазична рамка (SEJO).

За дипломирана медицинска сестра и дипломирана акушерка потребно е познавање на словенечкиот јазик на ниво **C1** за **усна комуникација** и ниво **B2** за **писмена комуникација** според SEJO. Со интервентниот закон беше утврдено дека, времето до **31. 12. 2025** година, за дипломирана медицинска сестра и дипломирана акушерка потребно е познавање на словенечкиот јазик на ниво **B2 SEJO**.

Знаењето на словенечки се докажува:

- со доказ за завршено **најмалку средно образование** на словенечки јазик во Република Словенија,
- со потврда од Зборница – Асоцијација за успешно полагање на тестот за познавање на **стручен словенечки јазик** за здравствени работници од областа на сестринството и акушерството,
- со доказ од јавна високообразовна установа во Република Словенија или во странство, која предава и спроведува испит по словенечки јазик како втор јазик или како странски јазик, дека успешно го положил/a тестот за познавање на словенечкиот јазик.

4. ЧЕКОР –

запишување во регистарот и доделување лиценца

Надлежен орган: Комора на медицински сестри и акушерки на Словенија – Асоцијација на професионални здруженија на медицински сестри, акушерки и здравствени техничари на Словенија

Веб-страница:



Образец за упис во регистарот или за доделување лиценца:

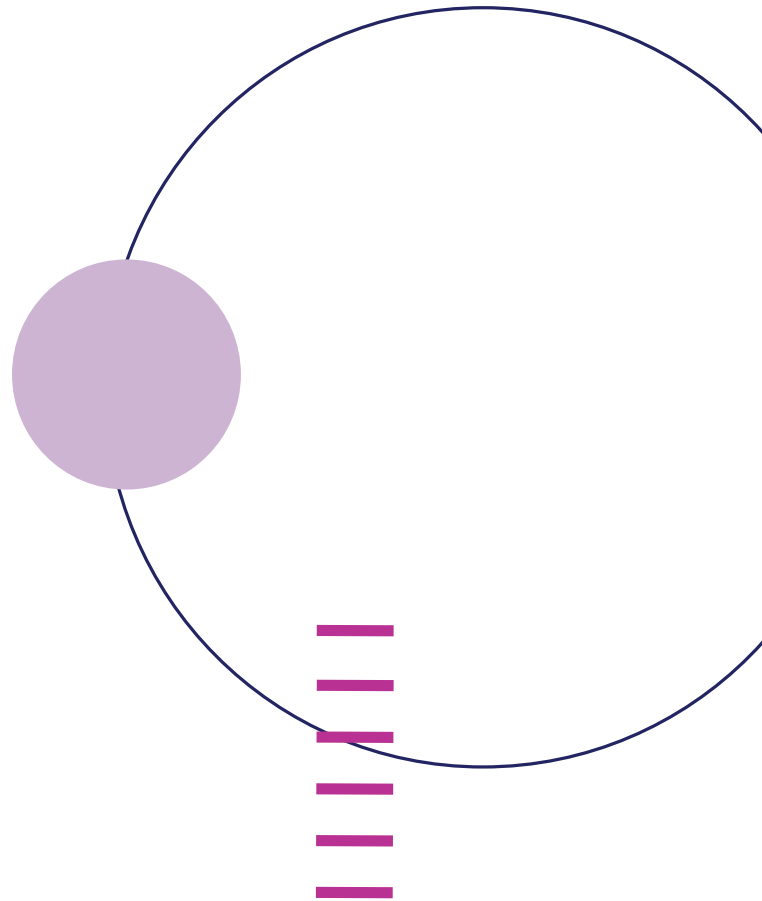


Медицинската сестра-негувателка и здравствениот техничар мора да бидат запишани во регистарот на даватели на здравствени услуги од областа на сестринството и акушерството (регистар), дипломираните медицински сестри и дипломираните акушерки треба да бидат запишани во регистарот и да имаат важечка лиценца за самостојна работа.

Давателот кој своето образование го стекнал во една од државите на поранешна СФР Југославија поднесува образец кој мора да содржи:

- доказ (уверение) за завршено образование или доказ за стекната диплома од областа на сестринството или акушерството од виша стручна школа или факултет,
- доказ за положен стручен испит во една од државите на поранешна СФР Југославија,
- доказ за положен стручен испит за медицински сестри во Министерството за здравство или решение на Министерството за здравство за призната стручна квалификација за дипломирани медицински сестри и дипломирани акушерки,
- потврда од надлежен орган од државата во која давателот се стекнал со квалификација, потврда дека не е казнуван/а и потврда евидентирана кај надлежен орган дека не е во дисциплинска или друга постапка од каде може да произлезе забрана за вршење на струката или да биде изречена забрана за вршење на дејност и потврдите не смеат да бидат постари од три месеци.

Доказите се доставуваат **во оригинал** или **заверена копија**. Доказите што се заверуваат може да бидат **заверени од апликантот во која било управна служба** во Република Словенија. Трошоците за заверување на копија во управна служба изнесуваат 3 евра согласно тарифата за такси, приложена во Законот за управни такси. Ако барателот лично го поднесе образецот и ги приложи оригиналните прилози, Зборница - Асоцијацијата, по направениот увид во оригиналот на копијата, ја потврдува автентичноста на копијата со потпис или печат.



ПРВ ЧЕКОР

за вработување во Словенија

Ако сакате да се вработите во Словенија, првиот чекор е да **најдете работодавач**.

Униформата, дозволата за престој и работата им овозможуваат на странците од трети држави да влезат во нашата држава и да престојуваат, да најдат вработување и да работат во Словенија. Трети држави се држави кои не се членки на Европската Унија, а во трети држави не спаѓаат Норвешка, Исланд ни Лихтенштајн. Ниту Швајцарија е трета држава.

Поднесување образец за добивање единствена дозвола

Поднесете барање за единствена дозвола:

- во **дипломатско-конзуларно претставништво** во матичната држава или
- во управните служби во Словенија.

Странци со дозвола за престој

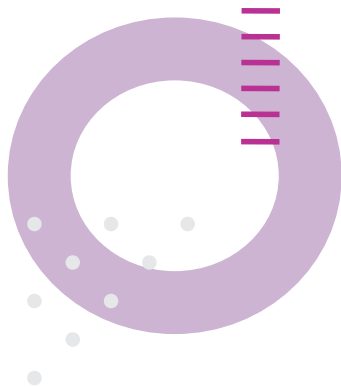
- Странци со дозвола за времен престој што не се издава за вработување,

самовработување или за работа, туку, на пример, за обединување на семејството, студирање или за други причини можат да се вработат врз основа на добиениот информативен лист.

- **Информативниот лист** се издава во **регионалните служби на Заводот** во согласност со [Законот за вработување, самовработување и работа на странци](#) (ZZSDT, член 33).

ВАЖНО: (не е потребна согласност и работна дозвола за случаите од точка 20 од член 5 од ZZSDT)

Одредбите од ZZSDT не се однесуваат на странци кои се вработени кај работодавачи во јавниот сектор кои обезбедуваат здравствена заштита во јавни установи кои обезбедуваат институционална грижа за возрасни лица, во посебни установи за социјална заштита на возрасни, во центри за социјална работа и установи за социјална заштита за обука, во јавни установи кои обезбедуваат услуги за социјална заштита, семејна помош дома и во јавни установи за социјална заштита кои обезбедуваат услуги за социјална заштита.



Priprava:

Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije – Zveza strokovnih društev
medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije,
Ob železnici 30 A, 1000 Ljubljana

Prevod publikacije je zagotovil:

Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje

april 2024